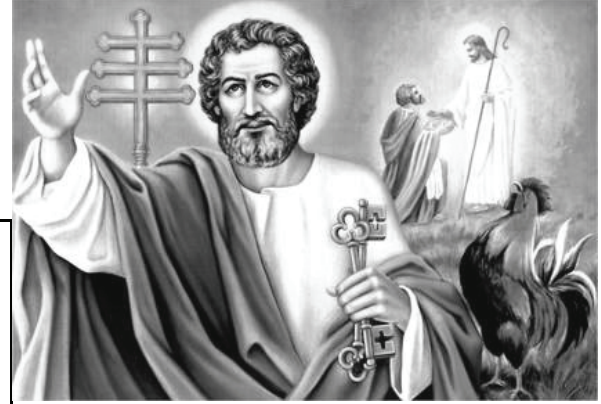




# San Rafael

IGLESIA CATOLICA

Springdale, Arkansas



**27 de Agosto, 2017**  
**\*Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario\***  
**Mateo 16:13-20**

**Párroco:** Rev. John Connell  
**Vicario:** Rev. Ramsés Mendieta  
 Rev. William Burmester

**Diáconos:** Chuck Marino  
 Dan Cashman  
 Jesús Ramos

**Horario de Misas y Confesiones**

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Misas del fin de semana:</b>                                   | Sábado<br>Domingo   | 4:00 PM Inglés<br>7:00 AM & 10:30 AM Inglés<br>8:30 AM, 12:30 PM Español<br>5:00 PM, 7:00 PM Español                            |
| <b>Misas de entre-semana:</b>                                     | Lunes<br>Martes<br>Miércoles<br>Jueves<br>Viernes                     | 12:00 PM Inglés<br>6:00 PM Español<br>12:00 PM Español<br>6:00 PM Inglés<br>8:30 AM Inglés<br>6:00 PM Español<br>8:30 AM Inglés |
| <b>Confesiones:<br/>(Todas las confesiones<br/>Son bilingües)</b> | Martes<br>Miércoles<br>Jueves<br>Sábados (a excepción del 5to sábado) | 5:00 PM<br>5:00 PM<br>5:00 PM<br>9:00 AM - 10 AM<br>3:00 PM   |

**DECLARACIÓN DE LA PARROQUIA:**  
 En peregrinación al Reino de Dios, nuestra misión es demostrar la presencia y el amor de Dios a través de: La adoración en comunidad, proclamando la Buena Nueva, sirviendo al prójimo y gozando de actividades que están centradas en Cristo. Bajo la Guía del Espíritu Santo nos comprometimos a compartir nuestro tiempo, nuestros talentos y nuestros tesoros para cumplir con la voluntad de Dios en nuestra Parroquia San Rafael.

**VERSÍCULO CLAVE:** "Y yo te digo a ti que tu eres Pedro y sobre esta piedra edificare mi iglesia." (v.19)  
**REFLEXIÓN:** ¿Tengo aprecio por el papel único de Pedro en la iglesia?  
**ORACIÓN:** Señor Jesús, ayúdame a servir a tu pueblo con amor y justicia como lo hiciste tu.

**NUMEROS IMPORTANTES DE TELEFONO**

Teléfono de la Oficina: 479-756-6711  
 Fax: 479-756-8818  
 Centro de Inmigración: 479-927-1996

**Horario de la Oficina Parroquial:**  
 Lunes a Jueves 9:00 AM - 5:00 PM  
 Viernes 9:00 AM - 12:00 PM  
 Cerrado días festivos y días Santos

**Nuevo Horario de la Tienda de Regalos :**  
 Lunes: CERRADA. Martes a Viernes: 10:00am a 5:00pm.  
 Sábado: 9:00 AM. a 5:30 PM.  
 Domingo: 9:30 AM. a 2:30 PM.  
 1386 South West End Springdale, AR 72764  
 E-mail: info@straphaelcc.org  
**Sitio Web de la Iglesia: www.straphaelcc.org**  
 ¿Recibe nuestras actualizaciones a mitad de semana?  
**Para estar en la lista de correo de "La Trompeta"**  
 Contacta a Jonathan Ramirez [jramirez@straphaelcc.org](mailto:jramirez@straphaelcc.org)  
 Sitio Web de la Diócesis de Little Rock: [www.dolr.org](http://www.dolr.org)

**INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA**

**BIENVENIDOS:** Damos la bienvenida a toda persona nueva en nuestra parroquia San Rafael. Lo invitamos a que sea miembro de nuestra parroquia. Le pedimos que por favor se registre en las formas que se hallan en la ventanilla de la oficina, o con la secretaria.

**ANUNCIOS PARA EL BOLETÍN:** Los anuncios para el boletín se deben presentar escritos a más tardar el **mediodía del Lunes**. Para prepararlo a tiempo.

**SERVICIOS CATÓLICOS DE INMIGRACIÓN: (Caridades Católicas)** La oficina esta ubicada en 2022 W. Sunset St., Springdale, AR y el número de teléfono es (479) 927-1996. Las horas de la oficina son las siguientes: Lunes, Miércoles y Viernes; 9:00 AM a 12:00 PM y de 1:00 PM a 4:00 PM, Martes 8:00 AM a 11:00 PM y este día no se necesita cita, pero solo atienden a las primeras 15 ó 20 personas. Cerrado Jueves, Sábado y Domingo.  
**La iglesia San Rafael NO AYUDA con trámites de Inmigración.**

**RESERVACIÓN DE LA IGLESIA O SALÓN:** Grupos de la parroquia que tienen planes de usar el santuario o salones de la Iglesia necesitan llenar el formulario de reservación en la oficina.

**BODAS:** A todos aquellos que deseen casarse, tendrán que empezar con los trámites seis meses antes de la boda, no importando si se van a casar en esta iglesia o en otra. Comunicarse por favor a la oficina parroquial al teléfono (479) 751-5743.

**BAUTIZOS:** Pasar a la Oficina para saber los requisitos y fechas disponibles.

**DESPENSA DE LA PARROQUIA:** Abierta : Martes y Jueves 6:45-7:45 PM y el último Sábado de cada mes de 10:00-11:00 AM

## Misas del 27 de Agosto al 2 de Septiembre del 2017

**Domingo 27 de Agosto, 2017**  
*Isaías 22:19-23*  
*Salmo 138: 1-2, 2-3, 6,8*  
*Romanos 11:33-36*  
*Mateo 16:13-20*  
 7:00 A.M.: † Troy Ferioli  
 8:30 A.M.: † Sara y Manuel Del Real  
 10:30 A.M.: S.I. Sophia Ruiz  
 12:30 P.M.: † Cinthia y Gil Fuentes  
 5:00 P.M.: Miembro de Parroquia  
 7:00 P.M.: † Juana Mondragon

**Lunes 28 de Agosto 2017**  
*1 Tesalonicenses 1:1-5, 8, 10*  
*Mateo 23:13-22*  
 12:00 P.M.: Misa Cancelada

**Martes 29 de Agosto, 2017**  
*1 Tesalonicenses 2:1-8*  
 6:00 P.M.: † Juan Martinez

**Miércoles 30 de Agosto, 2017**  
*1 Tesalonicenses 2:9-13*  
*Mateo 23:27-32*  
 12:00 P.M.: S.I. Familia Diaz  
 6:00 P.M.: S.I. Bob Jipp

**Jueves 31 de Agosto, 2017**  
*1 Tesalonicenses 3:7-13*  
*Mateo 24:42-51*  
 8:30 A.M.: † Mary Gonzalez  
 6:00 P.M.: S.I. Angela Carachure

**Viernes 01 de Septiembre, 2017**  
*1 Tesalonicenses 4:1-8*  
*Mateo 25:1-13*  
 8:30 A.M.: † Delmer Appledorn

**Sábado 02 de Septiembre, 2017**  
*1 Tesalonicenses 4:9-11*  
*Mateo 25:14-30*  
 4:00 P.M.: † Louise Lareau

### BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE SAN RAFAEL

¿Es usted nuevo en San Rafael? Por favor pase por la oficina para registrarse como miembro o también [www.straphaelcc.org/documents](http://www.straphaelcc.org/documents)

¿Por qué registrarse? Si desea casarse, bautizar, inscribir a sus hijos en catecismo, ser padrino/madrina, o necesitan una carta para (inmigración, escuela, policía, para bautizar en otra parroquia etc.), todo eso requiere ser un miembro inscrito activo de la iglesia. Así que lo animamos a que venga tan pronto como sea posible a inscribirse en nuestra parroquia.

**St. Raphael Catholic Church, Springdale Arkansas**

Si desea recibir La Trompeta, nuestra hoja informativa en español, escriba a [jramirez@straphaelcc.org](mailto:jramirez@straphaelcc.org)



## Reflexiones sobre el Evangelio del día de hoy

Jesus fue a la region de Cesarea de Filipo, a unas 20 millas al norte del mar de Galilea. Este territorio

fue gobernado por Felipe, un hijo de Herodes el grande. Felipe nombro el lugar para si mismo y en honor del emperador de Roma. En esta area no Judia, Jesus pregunto a sus discipulos en cuanto al entendimiento de la gente de su papel y mission. Respondieron con la vision comunente sostenida de que Jesus era un profeta como Juan el bautista, Jeremias o incluso Elias. Entonces Jesus le pregunto a quien le creian personalmente. Simon Oedro hablo por los doce, proclamando a Jesus como el "Mesias, el hijo de Dios vivo" (v.16) porque Pedro entendia esta revelacion de Dios. Jesus le dio la "llaves del Reino," una metáfora para la autoridad que Pedro ejercitara en la iglesia (Ekklesia, usada solamente aqui y en Mt 18:17). El nombre que Jesus confio a Pedro, "roca," indoco su papel como la base firme sobre la cual Jesusestableciera su iglesia. La fuerte fe de Pedro le permitio seguir a Jesus hasta su muerte como martir.

### Mensaje del Padre:

Oficialmente el 1ro de Septiembre, sere parroco de San Jose en Tontitown y el padre Ramses y el padre William seran asociados pastores. Esto esta ademas de nuestras responsabilidades aqui en San Rafael. En la misma fecha, el padre Michael Bass tambien sera asociado aqui y en San Jose en Tontitown. Por favor mantenganos en sus oraciones mientras estamos en la transicion de pastorear a dos parroquias. Nuestras oficinas seguiran aqui en San Rafael mientras ministramos a nuestra nueva familia parroquial en San Jose. San Jose sigue siendo una parroqui, no una mission y ahora tendra la bendicion de tener a cuatro sacerdotes ministrando a sus necesidades.

**Nuevas Misas del Dia:** A partir de la semana del Día del Trabajo (Labor Day), añadiremos dos Misas del día a nuestro horario semanal. A partir del martes, 5 de septiembre tendremos una Misa en inglés los Martes a las 8:30 a.m. Y a partir del viernes, 8 de septiembre tendremos una Misa en español los viernes a las 12:00 p.m. (mediodía). Ahora, para servirles mejor, tendremos 9 Misas del día en San Rafael.



### Ministerios Hispanos

**Comunión:** Dc. Jesús Ramos  
**Lectores:** José Laguna  
**Monaguillos:** Justina Mejía  
**Vocaciones:** Oscar López  
**Renovación Carismática:** Héctor Hernández  
**Adoración Perpetua:** José y Teresa Hernández  
**Ministerio de Enfermos:** Rosario Miranda  
**Fuerza Transformadora:** Jesús Lopez  
**Cursillos:** J. Carmen Pérez

Para otros ministerios llamar a la oficina parroquial.

### Personal de la parroquia y ministros

**Administradora:** Rebecca Hodges  
**Contadora:** Lulú Valladares  
**Asistente Ministro Hispano/ IT** Jonathan Ramirez  
**Supervisora:** Sherry McAfee  
**Asistentes Administrativos:** Leticia Pinedo, Sandra Keene, Gina Cortez  
**Coordinadora de Sacramento:** Lizzette Castellón  
**Ed. Religiosa Español Asist. Adms. Ed Religiosa:** Mónica López, Andreina Barrett  
**Dir. Ed. Religiosa: Asist. Adms. Ed Religiosa:** Darla Lucas, Gabriela Bautista  
**Grupo de Jóvenes: (Español)** Sergio García, Zarai García  
**Representante de Coros:** Andrés Zepeda  
**Intendentes:** Alfonso Barroso, Raúl Pinedo, Mario Rodríguez, Hipólito Rodríguez



Disfruten de   
 Summerfest 

## Atención Hermanos Caballeros de Colon,

Todos nuestros hermanos Caballeros, si eres miembro activo o no, están invitados a nuestra reunión mensual el 28 de agosto (cuarto lunes del mes), a las 7:30 PM en español en el salón de San Gabriel dentro de la iglesia.

Un agradecimiento especial a todos los miembros de la parroquia que ayudaron y compraron fuegos artificiales en nuestras tiendas. Queremos salvar nuestro Consejo 12082 de San Rafael incorporando muchos cambios que traigan un nivel de unidad de nuestra parroquia y consejo. Por favor hagan planes de asistir esta reunión el 28 de agosto de 2017.



**Encuentro Matrimonial:** Vive siempre enamorado de tu esposa/o como cuando se conocieron! Juntos pueden ser y hacer la diferencia!

“Ama sin condición y entrega todo”

### ¡Jesús Quiere entrar en tu vida déjalo entrar no te arrepentirás!

Vive un Encuentro Matrimonial el 22, 23 y 24 de septiembre de 2017. En De Queen, AR en el hotel Western Plaza Hotel, Para más información o para registrarse, llama al 870-642-2256 o (773) 213-9593. Favor de registrarse antes de septiembre 15, 2017.



**Tienda de Regalos:** El mes de agosto esta dedicado al Corazon Inmaculado de Maria. La iglesia celebra la fiesta del Corazon Inmaculado de Maria el 22 de agosto. A lo largo de los siglos, como los santos y

teologos reflexionaron sobre como Maria meditaba a atesoraba los acontecimientos sagrados de la vida de Cristo en su Sagrado Corazon, como atestiguaba en las escrituras, su corazon puro era reconocido como algo que debia ser imitado. La devocion a la pureza de corazon de nuestra Señora comenzo a florecer, tanto que en el siglo XVII San Juan Eudes lo promovio junto al Sagrado Corazon de Jesus. La devocion se elevo a un nuevo nivel despues de las afirmaciones de nuestra Señora de Fatima, cuando Maria revelo una imagen de su Inmaculado corazon a Lucia, Jacinta y Francisco. Asegurese de pasar por la tienda de regalos y ver nuestra variedad de articulos del Inmaculado Corazon de Maria.

**RICA:** Si usted o alguien a quien conoce necesita recibir un, o mas de un, sacramento de iniciación o esta interesado en aprender mas de la Fe Católica, las clases de nuestro programa de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) empezaran el jueves, 7 de septiembre a las 6:30 p.m. Para mas información o inscribirse al programa favor de pasar a la oficina de la parroquia.

### Fechas para las Clases de Catecismo:

Todas las asignaciones de clase con numero de salon seran publicados una semana antes de que comiencen las clases en el pasillo serca del salon San Rafael.

**Recordatorio:** No mas de 6 faltas durante un año de clase sacramental es aceptado por la diócesis.

**La poliza de las inclemencias meteorológicas:** Cuando las escuelas de Springdale cierran, también cancelaremos las clases. Ver noticias para actualizaciones de estado. Tambien ver nuestra pagina web: [www.Straphaelcc.org](http://www.Straphaelcc.org) o Facebook: Facebook.com/StRaphaelNWA/



|         |           |                                   |                      |
|---------|-----------|-----------------------------------|----------------------|
| Ingles  | Martes    | 5 de Septiembre 5:45 PM – 7 PM    |                      |
| Ingles  | Miercoles | 6 de Septiembre 5:45 PM – 7 PM    |                      |
| Español | Sabado    | 9 de Septiembre 9 AM – 10:15 AM   | 11:00 AM – 12: 15 PM |
| Ingles  | Domingo   | 10 de Septiembre 9 AM – 10:15 AM  |                      |
| Español | Domingo   | 10 de Septiembre 10:45 AM – 12 PM | 2 PM – 3:15 PM       |

## LA CAPILLA DE ADORACIÓN

### Recordatorio:

La Capilla de Adoración estará cerrada los Domingos de 6:45 a.m. a 8:00 p.m.

### Atención Adoradores:

Si tienen que retirarse y el adorador que los reemplaza no ha llegado, simplemente acérquense al tabernáculo, doblen la rodilla, y cierren la puerta al Santísimo. Si llegan y encuentran la puerta cerrada, acérquense al tabernáculo, doblen la rodilla, y abran la puerta.

Casi todas las horas capilla están cubiertas pero aun necesitamos adoradores permanentes para las siguientes horas:

- **Lunes: 2:00am—3:00am**
- **Martes: 11:00am—12:00pm, 12:00pm—1:00pm**
- **Miercoles: 3:00am—4:00am**
- **Jueves: 1:00am—2:00am**
- **Viernes: 7:00am—8:00am, 9:00am—10:00am, 10:00am—11:00am**
- **Sábado: 5:00pm—6:00pm**

Para mas información comunicarse con:

**José Hernández (479) 347-1693**



**CANCELACIÓN DE MISAS Y CONFESIONES:** Ahora hemos comenzado nuestra Temporada Sacramental y el verano se acerca rápido; aquí está una lista de misas del lunes y Confesiones del sábado por la mañana que son canceladas a partir de finales de abril a través del Día del Trabajo:

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Lunes, 28 de agosto    | Misa Cancelada |
| Lunes, 4 de septiembre | Misa Cancelada |

### Grupos de apoyo después de un aborto: ¿Te sientes sola, herida o no



perdonada por un aborto pasado? La Oficina de Respeto a la Vida, por medio de Proyecto Raquel, está comenzando un grupo de apoyo a partir de la tercera semana de septiembre. El viaje espiritual dura 11 semanas, con pequeños grupos de 6-8 personas. Se formarán grupos en las áreas de Little Rock, Rogers/Springdale y Hot Springs. Todos los nombres y lugares de reunión son estrictamente confidenciales. Para más información, llama 501-664-0340, ext. 326 o envíe un correo electrónico a [cphilips@dolr.org](mailto:cphilips@dolr.org). Todas las solicitudes deben hacerse antes del 18 de septiembre.

### Consejo Parroquial de Ministerios

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Presidente:</b><br>Dan Flanigan   | <b>Vicepresidente:</b><br>Mike Hignite | <b>Secretaria:</b><br>Adam White   |
| <b>Otros miembros:</b><br>Matt Mendenhall<br>Mike Hignite<br>Mark Moses<br>Karen LaMendola |  | Kurt McAfee<br>Oscar Lopez<br>Arturo Figueroa<br>Cristobal Cartagena<br>Adam White |

## Reporte Financiero

### Agosto 2017

| Colectas                  | Semana Pasada | Del mes a la fecha | Gastos Mensuales | Sobrante (Faltante) |
|---------------------------|---------------|--------------------|------------------|---------------------|
| <b>Col. Regular</b>       | \$23558.96    | \$38,887.12        | \$75,800.00      | \$(36,912.88)       |
| <b>Fondo del Edificio</b> | \$5,233.34    | \$10,870.34        | \$28,000.00      | \$(17,129.66)       |

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| <b>Colecta Diocesana</b> | \$ 2,464.00 |
|--------------------------|-------------|

